



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
7 February 2008
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 50-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник 20 ноября 2007 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Вулф (Ямайка)

Содержание

Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)
(A/C.3/62/L.41/Rev.1, L.43 и L.83)

Проект резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1: Положение в области прав человека в Мьянме

1. **Председатель**, привлекая внимание к проекту резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1 и соответствующему заявлению о последствиях для бюджета, содержащемуся в документе A/C.3/62/L.83, предлагает Комитету принять решение по данному проекту резолюции.

2. **Г-н Суэ** (Мьянма), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что проект резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1 не имеет отношения к работе Комитета. В силу этого, в соответствии с правилом 116 правил процедуры и принципами, принятыми на четырнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, его делегация призывает завершить прения по данному проекту резолюции.

3. **Председатель** предлагает, чтобы по два представителя выступили в поддержку этого предложения и против него, а затем вынести его на голосование в соответствии с правилом 116.

4. **Г-жа Чжан Дань** (Китай), выступая в поддержку предложения не принимать решения по данному проекту резолюции, говорит, что Китай неизменно выступает за урегулирование разногласий по вопросам прав человека посредством диалога и сотрудничества на основе принципов равенства и взаимного уважения. В течение многих лет с помощью резолюций по конкретным странам не удавалось обеспечить защиту прав человека, при этом они использовались для достижения политических целей. Она напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в резолюции 60/251 прямо заявила, что при поощрении и защите прав человека следует учитывать различия в историческом, культурном и религиозном развитии стран и поощрять равный диалог и сотрудничество между странами. Кроме того, Совет по правам человека провел специальную сессию, посвященную положению в области прав человека в Мьянме, и принял соответствующие резо-

люции. Помимо этого, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме посетил эту страну и добился определенных результатов.

5. Генеральной Ассамблее следует поощрять достигнутый в рамках этого диалога динамизм и воздерживаться от принятия решений по политически мотивированным проектам резолюций. Выдвижение предложения не принимать решения имеет целью не прекратить диалог по правам человека, а, скорее, избавить Комитет от двойных стандартов и политизации. С учетом вышесказанного ее делегация призывает все страны поддержать предложение не принимать решения.

6. **Г-н Жезуш** (Ангола), выступая в поддержку предложения не принимать решения, говорит, что Комитет должен быть форумом для диалога, а не критики. Совет по правам человека принял практику проведения всеобъемлющих периодических обзоров, которая позволит получить объективную и надежную информацию о выполнении Мьянмой ее обязательств по правам человека. Кроме того, его делегация приветствует решение правительства Мьянмы разрешить посещение этой страны Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме.

7. **Г-н Михельсен** (Норвегия), выступая против предложения не принимать решения, говорит, что все представляемые Комитету документы следует рассматривать с учетом их существа, при этом делегациям необходимо дать возможность их прокомментировать, не прибегая к процедурным средствам, препятствующим принятию решения по существу вопроса. В силу этого, Норвегия в принципе против предложения не принимать решения. Кроме того, серьезные ситуации в области прав человека требуют изучения. Организация Объединенных Наций, включая Комитет, должна оставаться форумом для рассмотрения таких случаев. И хотя критическое отношение необходимо дополнять диалогом, принимая во внимание различные национальные условия и возможности, такой диалог не должен препятствовать обоснованной критике.

8. **Г-жа Лоу** (Новая Зеландия), выступая против предложения не принимать решения, говорит, что Генеральной Ассамблее поручено рассматривать вопросы о положении в области прав человека. В течение более 30 лет она принимала резолюции, в

которых коллективно высказывала обеспокоенность по поводу некоторых наиболее тяжелых ситуаций в области прав человека. Во многих случаях привлечение внимания на международном уровне помогло повлиять на государства, способствуя, в конечном итоге, превращению их самих в решительных сторонников прав человека. Новая Зеландия привержена проведению диалога и сотрудничеству в тех ситуациях, когда имеются признаки серьезных нарушений прав человека. И хотя соответствующие резолюции следует принимать только после проведения переговоров с затрагиваемыми странами и при наличии максимально широкого консенсуса, Комитету необходимо рассмотреть те серьезные вопросы, которые были подняты в проекте резолюции о положении в области прав человека в Мьянме. В силу этого ее делегация выступает против предложения не принимать решения и надеется, что и другие делегации поступят аналогичным образом, особенно учитывая нынешние события.

9. *По просьбе представителя Мьянмы проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложению прекратить прения по проекту резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1*

Голосовали за:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камбоджа, Катар, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таиланд, Тунис, Уганда, Узбекистан, Шри-Ланка, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югослав-

ская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индонезия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Белиз, Боливия, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Иордания, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Лесото, Мавритания, Малави, Мали, Мозамбик, Непал, Нигер, Руанда, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Туркменистан, Филиппины, Чад, Эритрея, Ямайка.

10. *Предложение прекратить прения по проекту резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1 было отклонено 88 голосами против 54 при 34 воздержавшихся*.*

11. **Г-жа Мартинш** (Португалия), выступая от имени Европейского союза и других авторов, заявляет о том, что к числу авторов проекта резолюции присоединилась Швейцария. Она также отмечает, что в этом проекте резолюции содержится опечатка: в пятой строчке пункта 3(g) английского текста необходимо убрать слово "towards".

12. В этом проекте резолюции международное сообщество решительно призывает правительство Мьянмы обеспечить соблюдение в полном объеме

* Впоследствии делегация Алжира сообщила Комитету о том, что она намеревалась голосовать за предложение не принимать решения.

всех прав человека своего народа. Большую обеспокоенность вызывает дальнейшее ухудшение положения в области прав человека в Мьянме с момента последнего рассмотрения Генеральной Ассамблеей этого вопроса, несмотря на предпринимаемые международные усилия. Весь мир стал свидетелем того, как правительство Мьянмы в сентябре 2007 года использовало насильственные меры для подавления мирных демонстраций, что привело к гибели и произвольному задержанию большого числа граждан, которые осуществляли свое право на свободу убеждений и их свободное выражение и право на свободу мирных собраний и ассоциаций. В проекте резолюции содержится призыв к правительству Мьянмы проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от новых арестов и актов насилия и немедленно освободить лиц, подвергнутых произвольному аресту и задержанию. В нем также содержится призыв к правительству в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в контексте выполнения резолюции Совета по правам человека, включая предоставление возможности посетить Мьянму.

13. Европейский союз верит в сотрудничество и хотел бы призвать правительство Мьянмы продолжить взаимодействие с Организацией Объединенных Наций в деле обсуждения положения в области прав человека и обсудить возможность восстановления демократии. В силу этого, в проекте резолюции приветствуются шаги, предпринятые правительством в этом отношении, при этом Европейский союз просит Генерального секретаря и впредь оказывать добрые услуги через своего Специального советника. Правительству Мьянмы следует внимательным образом отнестись к рекомендациям и предложениям последнего и всесторонне сотрудничать с ним в целях восстановления демократии и обеспечения защиты прав человека в Мьянме. Международное сообщество в подавляющем своем большинстве поддержало такой подход, что должно найти отражение и в его поддержке данного проекта резолюции.

14. Несмотря на попытки обсудить текст проекта резолюции с делегацией Мьянмы, достичь консенсуса, к сожалению, не удалось. Тем не менее Генеральная Ассамблея не может оставаться безучастной. Поэтому она обращается ко всем делегациям с просьбой поддержать народ Мьянмы, проголосовав за этот проект резолюции.

15. Г-н Суэ (Мьянма) говорит, что принятие этого проекта резолюции, автором которого является Европейский союз, вместо того чтобы содействовать сотрудничеству, будет разжигать конфронтацию. Делегация Мьянмы считает, что проект может быть оспорен как по процедурным основаниям, так и по сути. Подходящим форумом для подготовки резолюций по конкретным странам является Совет по правам человека. Однако нынешний проект резолюции основывается на чем угодно, только не на тех принципах, на базе которых был создан Совет. Кроме того, Европейский союз в очередной раз представил текст проекта резолюции его делегации лишь за три дня до вынесения его на рассмотрение, что не позволило провести какие-либо значимые переговоры. Истинным намерением авторов этого проекта резолюции является манипулирование внутренним политическим процессом Мьянмы и срыв осуществления политической «дорожной карты» из семи этапов, которая была принята в стране для перехода к демократическому обществу. Проект резолюции пестрит необоснованными обвинениями, выдвигаемыми находящимися в изгнании лицами и последними мятежниками, которые настойчиво проводят кампанию дезинформации при финансовой и иной поддержке западных держав. Данный проект резолюции является для Мьянмы совершенно неприемлемым, так как он предусматривает вмешательство в те дела, которые, в соответствии с Уставом, относятся к суверенитету Мьянмы.

16. Представление проекта резолюции конкретно по Мьянме в тот момент, когда правительство страны сотрудничает по линии добрых услуг Генерального секретаря и Совета по правам человека, может нанести только вред. В качестве примера такого сотрудничества он отмечает две поездки, совершенные в последние месяцы Специальным советником Генерального секретаря по Мьянме в эту страну, а также успешную ноябрьскую поездку Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме. В своем последнем докладе Специальный советник отметил положительные результаты своей миссии и вновь заявил о том, что для добрых услуг необходимы время, терпение, настойчивость и всеобъемлющий подход. Кроме того, в Мьянме были восстановлены мир и стабильность, а жизнь вернулась в нормальное русло. Практически все лица, задержанные в связи с имевшими место в сентябре беспорядками, были выпущены. Под стражей оставлен лишь 91 человек. Было установ-

лено, что эти люди состояли в заговоре в целях совершения актов терроризма, и против них, в соответствии с законодательством, будут приняты надлежащие меры.

17. Был успешно завершён первый важный этап «дорожной карты» — созыв Национальной конференции, которая определила основные принципы новой конституции. Для подготовки проекта новой конституции был учреждён комитет в составе 54 членов. Кроме того, был назначен министр для установления связей с г-жой Аунг Сан Су Чжи, которая заявила, что правительство серьёзно намерено добиваться национального примирения. С учётом сложности и неоднозначности тех проблем, с которыми сталкивается Мьянма, необходимо дать время и создать определённые возможности для того, чтобы добрые услуги в положительном плане повлияли на национальное примирение.

18. Представленный Европейским союзом проект резолюции по одной стране совершенно не соответствует деятельности Комитета и не учитывает положительные изменения в Мьянме. Вполне очевидно, что он является попыткой оказать на Мьянму политическое давление под предлогом поощрения прав человека. Если оставить его без внимания, то будет создан опасный прецедент для развивающихся стран. В силу этого его делегация вынуждена настаивать на заносимом в отчет о заседании голосовании. Она призывает все страны проявить солидарность с Мьянмой и проголосовать против проекта резолюции в соответствии с принципиальной позицией глав государств и правительств Движения неприсоединения.

19. **Г-н Жан Хун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что Европейский союз на протяжении нескольких лет вмешивается во внутренние дела Мьянмы, представляя резолюции о положении в области прав человека именно в этой стране. Его делегация абсолютно уверена в том, что права человека невозможно навязать извне и что резолюции по конкретным странам лишь подрывают доверие возможных партнеров и политизируют механизмы обеспечения прав человека Организации Объединённых Наций. Лишь на основе диалога, сотрудничества и участия можно обеспечить распространение прав человека на местном уровне и в мире в целом. В свете этого, а также в соответствии с позицией Движения неприсоедине-

ния его делегация будет голосовать против проекта резолюции.

20. **Г-н Шигабутдинов** (Узбекистан), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, говорит, что его делегация глубоко убеждена в том, что резолюции о положении в области прав человека в конкретных странах затрудняют международное сотрудничество в области прав человека. Такие резолюции подрывают доверие и наносят ущерб деятельности Организации Объединённых Наций в области прав человека. Лучшим способом укрепления режима прав человека является конструктивный диалог и строящееся на уважении сотрудничество государств-членов в форме обсуждения вопросов прав человека в рамках Совета по правам человека. Организации Объединённых Наций следует сконцентрироваться на поиске совместного решения проблем, особенно в области прав человека. Любые попытки использовать вопрос о правах человека для достижения политических целей наносят только ущерб. В силу этого, его делегация будет голосовать против проекта резолюции.

21. **Г-н Прамудвинаи** (Таиланд) говорит, что Таиланд хотел бы видеть мир и стабильность в Мьянме, особенно с учётом того, что он имеет с этой страной границу протяженностью 2400 км. Произошедшие в Мьянме в сентябре события, сопровождавшиеся актами насилия, действительно имели трагический характер. Однако с того времени общая ситуация улучшилась, и правительство Мьянмы принимает меры по решению остающихся проблем.

22. Таиланд неоднократно заявлял о своей всесторонней поддержке добрых услуг, оказываемых Генеральным секретарем через Специального советника по Мьянме. Он совершенно согласен с тем, что данный процесс требует как доверия, так и терпения и настойчивости. Он также поддерживает используемый Специальным советником всеобъемлющий подход и разделяет его мнение о том, что добрые услуги должны дать ощутимые результаты. Помимо этого, его делегация приветствует недавнее посещение Мьянмы Специальным докладчиком.

23. Международному сообществу следует поддерживать процесс добрых услуг, который в состоянии привести к национальному примирению. И хотя будущее Мьянмы находится в руках ее народа, Таиланд готов продолжать сотрудничать с ее регио-

нальными и другими партнерами в деле сохранения динамизма в достижении национального примирения. Его делегация выражает надежду на то, что в ближайшее время начнется основывающийся на широком участии и ограниченный определенными сроками диалог по вопросам существа с участием всех заинтересованных сторон. Наиболее эффективными средствами укрепления прав человека являются конструктивные диалог и сотрудничество. Такой подход имеет еще большее значение с учетом того, что в Мьянме начинается чрезвычайно важный, требующий взвешенных мер этап национального примирения. С учетом вышесказанного его делегация воздержится от голосования по данному проекту резолюции.

24. **Г-жа Родригес де Ортис** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация будет голосовать против этого проекта резолюции, так как она не поддерживает избирательную практику некоторых стран, которая предусматривает вынесение на рассмотрение проектов резолюции, непосредственно касающихся суверенных государств, что нарушает принцип уважения суверенитета и невмешательства в их внутренние дела. Неоднократное использование таких проектов резолюции, являющихся инструментами продвижения корыстных политических интересов, нежелательно, непоследовательно и противозаконно. Кроме того, такой подход реально не защищает ничьи интересы и ничего не дает жертвам нарушений прав человека. Поощрение и защита прав человека должны основываться на сотрудничестве и строящемся на уважении диалоге членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы укреплять потенциал государств в деле соблюдения их обязательств по правам человека.

25. **Г-н Дегия** (Барбадос) говорит, что его делегация с созданием Совета по правам человека связывала надежды на начало новой эпохи диалога, сотрудничества, неизбирательности, деполитизации и подлинной заинтересованности в правах человека. Однако события нынешней и предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи показали, что эти надежды были беспочвенными. Вызывает разочарование тот факт, что Совет не получил какой-либо реальной возможности укрепить свои позиции и что конфронтационный подход не был изжит.

26. Будучи страной, в которой парадоксальным образом сосуществовали как рабство и колониализм,

так и более чем 300-летняя традиция парламентской демократии, Барбадос в своей внутренней и внешней политике придает чрезвычайно большое значение вопросу прав человека и демократии. В силу этого, его делегация глубоко обеспокоена крайне политизированным и конфронтационным характером обсуждения прав человека в Комитете, особенно в том, что касается резолюций о положении в области прав человека в конкретных странах. Целенаправленное обсуждение конкретных стран не способствует рассмотрению этих вопросов и повышению результативности работы Комитета. Придерживаясь своей принципиальной и неизменной позиции в отношении резолюций о положении в области прав человека в конкретных странах, Барбадос в прошлом воздерживался от голосования или же поддерживал предложение о непринятии решения. Однако не следует считать, что за таким подходом к голосованию стоит безразличное отношение к правам человека. Скорее, он обусловлен принципиальным нежеланием осуждать конкретные страны. Барбадос крайне обеспокоен нарушениями прав человека во многих районах мира, включая Мьянму, и призывает все государства сотрудничать и участвовать в диалоге для решения таких проблем. В силу этого, его делегация призывает власти Мьянмы в полном объеме сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными органами в рамках подлинных усилий по улучшению положения на местах.

27. **Г-н Стригельский** (Беларусь) говорит, что его делегация неизменно выступает против политизированных резолюций в отношении конкретных стран, при этом она убеждена в том, что вопрос о положении в области прав человека должен рассматриваться Советом по правам человека, который располагает всеми необходимыми механизмами для проведения независимого, беспристрастного экспертного анализа соблюдения странами своих обязательств в области прав человека. Все государства должны нести ответственность за нарушения прав человека. Однако изучение степени соблюдения прав человека должно проводиться цивилизованным образом на всеобъемлющей основе и не сопровождаться навязыванием мнения отдельной группы стран. Его делегация считает, что резолюции в отношении конкретных стран не дают сбалансированного представления о положении в области прав человека в той или иной стране. В отношении таких неоднозначных вопросов существуют альтернатив-

ные мнения, которые следует принимать во внимание. По этим причинам его делегация будет голосовать против данного проекта резолюции.

28. **Г-жа Гинди** (Египет) говорит, что ее делегация решительно выступает против проектов резолюций по конкретным странам, в которых вопросам прав человека придается политическая окраска. Совет по правам человека, в соответствии с порядком проведения всеобъемлющего периодического обзора, должен рассматривать положение в области прав человека во всех странах. Только такой подход позволит преодолеть избирательный характер и укрепить солидарность, с тем чтобы ликвидировать основополагающие причины нарушения прав человека. В силу этого, ее делегация будет голосовать против данного проекта резолюции.

29. **Г-н Зайнуддин** (Малайзия) говорит, что его страна, в соответствии со своей принципиальной позицией в отношении резолюций по конкретным странам, будет голосовать против данного проекта резолюции. Малайзия отдает предпочтение конструктивному подходу на основе подлинного диалога и сотрудничества, что, тем не менее, не означает снисходительного отношения к грубым нарушениям прав человека, включая использование силы против законных гражданских манифестаций. В Мьянме произошли также некоторые позитивные изменения, включая сотрудничество со Специальным советником Генерального секретаря по Мьянме г-ном Гамбари и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме г-ном Пинеиру. В целях поиска мирного решения правительству следует привлечь к этому диалогу все заинтересованные стороны.

30. **Г-н Саид** (Судан) говорит, что принципиальная позиция его страны в отношении проектов резолюций о положении в области прав человека в конкретных странах остается без изменения. Такие резолюции не помогают государствам-членам в обеспечении защиты прав человека, а являются механизмом достижения политических целей и служат интересам соответствующих стран-авторов. Государствам-членам следует повысить роль Совета по правам человека, учреждение которого стало новым этапом в деле обеспечения прав человека на основе принципов беспристрастности, диалога и сотрудничества и привело к созданию особых механизмов для рассмотрения положения в области прав человека во всех странах.

31. Исходя из своей принципиальной позиции, его делегация не будет комментировать текст данного проекта резолюции и проголосует против него, так как такая резолюция лишь нанесет ущерб переговорам между Мьянмой и Специальным советником.

32. *По просьбе представителя Мьянмы проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тимор-Лешти, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Бангладеш, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Уганда, Узбекистан.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бруней-Дарус-

салам, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Малави, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

33. *Проект резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1 был принят 88 голосами против 24 при 66 воздержавшихся.*

34. **Г-н Кунвар С. Сингх** (Индия) говорит, что его страна всегда подчеркивала значение поощрения и защиты прав человека на основе диалога, консультаций и сотрудничества. Комитету следует рассмотреть вопрос о том, удавалось ли когда-либо международному сообществу добиваться подлинного улучшения дел в области прав человека, навязывая свои методы учета или осуществляя принудительный контроль.

35. Что касается последних событий в Мьянме, то любые новые инициативы должны быть ориентированы на перспективу и не предполагать осуждения, при этом они должны предусматривать взаимодействие с правительством в уважительных и конструктивных формах, с тем чтобы поддержать миссию добрых услуг Генерального секретаря и нынешний диалог между его Специальным советником и правительством Мьянмы. Необходимо активно двигать процесс политических реформ и национального примирения, привлекая к нему все слои общества. В силу этого, его страна поддерживает инициативу Генерального секретаря в отношении комплексного и всеобъемлющего развития данного процесса.

36. Однако сквозящее в проекте резолюции осуждение, ее назидательный и строгий тон могут нанести определенный ущерб. Проект резолюции не

отражает те позитивные меры, которые были приняты правительством Мьянмы, включая посещение Мьянмы Специальным докладчиком г-ном Пинеиру, а также ряд встреч между г-жой Аунг Сан Су Чжи и специально назначенным для установления связи с ней министром. По этой причине его делегации не остается ничего иного, как проголосовать против данного проекта резолюции.

37. **Г-н Ансхор** (Индонезия) говорит, что основой добрых услуг Генерального секретаря, предоставляемых через его Специального советника, является резолюция Совета Безопасности. Эти усилия пользуются поддержкой со стороны Индонезии и, что еще более важно, со стороны самой Мьянмы. Решение его делегации не поддержать предложение о прекращении прений необходимо рассматривать именно в этом контексте.

38. Его делегация воздержалась от голосования по данному проекту резолюции по причине недостаточности усилий, предпринятых для достижения консенсуса. И Совет по правам человека — в своей резолюции S-5/1, и Совет Безопасности — в заявлении Председателя от 11 октября 2007 года смогли подойти к вопросу о положении в Мьянме на основе консенсуса. Индонезия придает большое значение такому единству международного сообщества и его поддержке усилий Мьянмы по поощрению национального диалога и примирению в качестве средства мирного перехода к демократии.

39. Принятие резолюции по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме на основе консенсуса свидетельствовало бы о решительной поддержке, оказываемой этой стране в ее усилиях в области прав человека. Комитет мог бы воспользоваться теми текстами, которые были приняты на основе консенсуса в ходе последнего специального заседания Совета по правам человека по Мьянме, и заявлением Председателя Совета Безопасности по этому же вопросу, а не опираться только на резолюцию по Мьянме Генеральной Ассамблеи за предыдущий год.

40. Его делегация поддерживает основные положения данного проекта резолюции, включая подтверждение резолюции S-5/1 Совета по правам человека, поддержку заявления Председателя, принятого Советом Безопасности 11 октября 2007 года, и признание действий правительства Мьянмы по использованию добрых услуг Генерального секретаря.

Будучи членом Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Индонезия будет и впредь помогать Мьянме в деле мирного перехода к демократии. Его делегация не голосовала в поддержку данного проекта резолюции в связи с отсутствием консенсуса между его авторами и Мьянмой.

41. **Г-н Чоок** (Сингапур) говорит, что его делегация воздержалась от голосования по той причине, что Генеральная Ассамблея в качестве форума не подходит для резолюций в области прав человека в конкретных странах. Такие резолюции в силу своего характера вызывают разногласие, затрудняя конструктивное взаимодействие государств-членов. Этим вопросом следовало бы заняться Совету по правам человека.

42. Сингапур беспокоят последние события в Мьянме, и он, в качестве председателя АСЕАН, недавно опубликовал заявление, в котором выражает глубокую обеспокоенность по поводу подавления с использованием силы мирных демонстраций в Мьянме. В заявлении содержится призыв к властям Мьянмы проявлять сдержанность и выпустить всех политических заключенных, включая г-жу Аунг Сан Су Чжи. Сингапур и другие страны — члены АСЕАН вновь призывают различные стороны в Мьянме сотрудничать в деле достижения национального примирения и мирного перехода к демократии. Кроме того, АСЕАН продолжает поддерживать добрые услуги Генерального секретаря, оказываемые через его Специального советника.

43. Положение в Мьянме является крайне сложным. Несмотря на внешнее спокойствие, продолжают поступать тревожные сообщения о произвольных арестах. Сингапур призывает освободить тех лиц, которые были задержаны в ходе имевших в последнее время место протестов, при этом у него вызывает разочарование решение правительства Мьянмы прервать назначение координатора-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций. Такие действия отнюдь не свидетельствуют о приверженности страны данному процессу и ее готовности сотрудничать в решении этих важных вопросов с Организацией Объединенных Наций.

44. Имели место и положительные события. В течение короткого промежутка времени Мьянму дважды посетил Специальный советник г-н Гамбари; после четырехлетнего перерыва приехал и Специ-

альный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме. Был назначен министр, ответственный за связи между г-жой Аунг Сан Су Чжи и правительством, и этот министр недавно встретилась с официальными представителями Национальной лиги за демократию. Через г-на Гамбари она выступила с заявлением, в котором выразила готовность участвовать в диалоге с режимом и свою поддержку в отношении добрых услуг Организации Объединенных Наций. Эти события должны заложить основы опирающегося на широкое участие подлинного диалога.

45. Руководители АСЕАН недавно приняли решение положительно отнестись к желанию Мьянмы иметь дело непосредственно с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом. В этом отношении необходимо отметить, что пункт 3(g) проекта резолюции не отражает самые последние изменения. Важно обеспечить, чтобы международное сообщество продолжало оказывать всестороннюю поддержку добрым услугам Генерального секретаря, которого представляет его Специальный советник. На проведение политического диалога в интересах национального примирения потребуется определенное время, и только что принятый проект резолюции не обязательно будет содействовать данному процессу. Делегациям следует прежде всего поддерживать г-на Гамбари и поощрять все стороны к участию в серьезном и значимом диалоге.

46. **Г-жа Абд аль-Хакк** (Алжир) говорит, что ее делегация проголосовала против проекта резолюции, с тем чтобы выразить свое несогласие с конфронтационным подходом, заключающемся в представлении резолюции по конкретной стране. Делу прав человека в Мьянме поможет только основывающийся на сотрудничестве и диалоге подход. Процедура проведения периодического обзора, принятая Советом по правам человека и недавно утвержденная Комитетом в контексте институционального строительства Совета по правам человека, является подходящим методом рассмотрения положений в области прав человека в отдельных странах. Необходимо стремиться к улучшению показателей государств в отношении прав человека, а не к наказанию их.

47. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что его делегация, в соответствии со своей принципиальной позицией отказа от двойных стандартов и изби-

рательности в вопросах прав человека, проголосовала против данного проекта резолюции. Куба выступает против любых попыток использовать вопросы прав человека в качестве средства достижения политических целей. Комитет должен выступать в качестве форума для диалога и сотрудничества, а не превращаться в инквизицию для стран третьего мира.

48. **Г-н Ислам** (Бангладеш) говорит, что его делегация пристально следит за событиями в Мьянме и полностью поддерживает инициативу Специального советника Генерального секретаря. Кроме того, воодушевляет то, что Аунг Сан Су Чжи готова вести конструктивный диалог с правительством и приветствует добрые услуги Организации Объединенных Наций. Мьянме следует по-прежнему конструктивно участвовать в этом процессе. В качестве соседней страны Бангладеш готова, в случае необходимости, оказать поддержку, при этом она принимает к сведению недавнее посещение Мьянмы Специальным докладчиком. Несмотря на все эти события, принятие последнего проекта резолюции может оказаться нежелательным на этом важном рубеже. В силу этого, его делегация была вынуждена голосовать против него.

49. **Г-н Чуасото** (Филиппины) говорит, что его делегация воздержалась от голосования, поскольку она признает положительный результат недавней поездки г-на Гамбари в Мьянму. Его делегация выражает полную поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря, которого представляет г-н Гамбари, и выступает за повышение роли Организации Объединенных Наций в связи с вопросом о Мьянме в целях содействия национальному примирению и демократизации.

50. Его делегация надеется, что усилия всех сторон в регионе и в Организации Объединенных Наций принесут в ближайшем будущем ощутимые результаты, что будет содействовать национальному примирению и мирному переходу к демократическому управлению в Мьянме. На последней Встрече на высшем уровне АСЕАН президент Сингапура призвал к скорейшему и безопасному освобождению г-жи Аунг Сан Су Чжи и политических заключенных, обеспечению полного и свободного участия политических партий, включая Национальный демократический альянс (НДА), в политическом процессе и возвращению к демократическому правлению в Мьянме. Его делегация будет по-прежнему

проявлять внимание к положению в этой стране и с интересом следить за тем, как будут развиваться события.

51. **Г-н Синё** (Япония) говорит, что его страна проголосовала в поддержку проекта резолюции в надежде на то, что международное сообщество посылает сигнал, который будет способствовать дальнейшему улучшению ситуации. Япония обеспокоена положением в области прав человека и ходом демократизации в Мьянме и решительно осуждает применение властями силы против мирных демонстрантов, повлекшее за собой многочисленные жертвы. Он также выражает обеспокоенность в связи с содержанием под стражей г-жи Аунг Сан Су Чжи и других политических заключенных.

52. Япония приветствует происшедшие позитивные события. Правительство Мьянмы согласилось на два визита Специального советника Генерального секретаря и одну поездку Специального докладчика, после того, как в течение четырех лет они отказывали ему в этом. Правительство назначило также ответственного за поддержание связи с г-жой Аунг Сан Су Чжи, и на сегодняшний день с ней были организованы три встречи.

53. Он надеется, что правительство Мьянмы предпримет серьезные шаги, направленные на улучшение ситуации в области демократизации и прав человека, с учетом пожеланий, выраженных народом Мьянмы. Япония будет и впредь участвовать в диалоге с Мьянмой и оказывать всемерную поддержку текущим усилиям Генерального секретаря по оказанию добрых услуг, включая усилия его Специального советника. Важно, чтобы правительство Мьянмы сотрудничало с Организацией Объединенных Наций в деле улучшения ситуации.

54. **Г-н Фам Хай Ань** (Вьетнам) говорит, что его делегация голосовала против проекта резолюции. Вьетнам пристально наблюдает за развитием последних событий в Мьянме и надеется, что будет проявлена сдержанность и разногласия будут урегулированы мирным путем на основе диалога всех заинтересованных сторон в Мьянме. Его делегация по-прежнему поддерживает осуществление дорожной карты из семи пунктов и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и правительством. Они должны работать сообща в целях оказания содействия национальному примирению и гармонизации с учетом долгосрочных интересов Мьянмы и

региона. Вьетнам поддерживает диалог и сотрудничество в целях поощрения и защиты прав человека, как это предусмотрено в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи о создании Совета по правам человека.

55. **Г-н Морейра** (Бразилия) голосовал в поддержку проекта резолюции. Правительство Бразилии принимало участие в специальной сессии Совета по правам человека, посвященной положению в области прав человека в Мьянме. Принятие Советом по правам человека на основе консенсуса резолюции S-5/1 инициировало процесс налаживания диалога между этой страной и механизмами прав человека Организации Объединенных Наций. Поездка Специального советника в Мьянму, а также недавнее решение правительства Мьянмы принять у себя Специального докладчика, после четырехлетнего перерыва, вселяют надежду. Вместе с тем, по-прежнему необходимо продолжать изучение положения в области прав человека. Власти Мьянмы должны более активно сотрудничать с обоими посланниками в целях улучшения этой ситуации. Бразилия призывает правительство Мьянмы в полной мере воспользоваться преимуществами этого процесса и продолжить сотрудничество и диалог с механизмами Совета по правам человека.

56. **Г-н Шве** (Мьянма) говорит, что результаты голосования отражают спорный характер резолюций в отношении конкретных стран. Его делегация не удивлена и не обескуражена результатом голосования. Несмотря на блоковое голосование и огромное давление на ряд развивающихся стран, авторы проекта резолюции не смогли добиться убедительного большинства. Это однозначно свидетельствует о том, что эксплуатация темы прав человека в политических целях является неприемлемой для Мьянмы и многих других стран. В условиях, когда во внутривнутриполитических процессах были достигнуты значительные подвижки, Мьянма не может допустить открытой попытки вмешательства в данный процесс. Его страна находится на пути к плановому переходу к демократии и намерена продолжать осуществлять политический процесс, состоящий из семи этапов. С учетом того что Совет по правам человека учредил под своей эгидой механизм универсального периодического обзора, государства-члены, искренне обеспокоенные положением в области прав человека, должны противодействовать любой резолюции в отношении конкретной страны, преду-

сматривающей избирательные действия против развивающихся стран. Мьянма решительно выступает против любых попыток политизации прав человека и поэтому не желает иметь ничего общего с этим проектом резолюции и не будет признавать его положений. В соответствии со своей внешней политикой Мьянма продолжит сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и с Генеральным секретарем при оказании им добрых услуг. Он благодарит многие делегации, которые, несмотря на оказываемое на них давление, заняли принципиальную позицию и солидарны с Мьянмой.

57. **Г-н Виньи** (Швейцария) говорит, что его страна неоднократно выражала серьезную обеспокоенность по поводу положения в области прав человека в Мьянме. Необходимо обеспечить уважение и защиту свободы выражения мнений, освободить мирных демонстрантов и политических заключенных и гарантировать доступ гуманитарных организаций к нуждающимся в их помощи людям. Действия правительства Мьянмы должны отражать его готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и желание улучшить гуманитарную ситуацию и положение в области прав человека.

58. Швейцария приветствует направление властями страны Специальному докладчику приглашения посетить Мьянму в соответствии с его мандатом. Швейцария считает, что этот визит является первым шагом на пути к реальному сотрудничеству со Специальным докладчиком.

59. Его страна, которая поддержала проект резолюции, приветствует сделанные в различных частях текста ссылки на Совет по правам человека. В действительности в силу резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи рассмотрение положения в области прав человека в конкретных странах главным образом находится в ведении Совета по правам человека. Этот орган имеет соответствующий мандат и функции. В ряде случаев Совет в соответствии со своим мандатом реагировал быстро и эффективно, как, например, в случае с недавними специальными сессиями, посвященными конкретным странам. Поскольку в задачу Совета входит рассмотрение таких ситуаций, любая резолюция, посвященная положению в области прав человека в той или иной стране, которая будет представляться Комитету в будущем, должна содержать ссылку на соответствующие документы Совета по правам человека.

Проект резолюции A/C.3/62/L.43: Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

60. **Г-н Хазан** (Исламская Республика Иран), выступая по порядку ведения заседания, предлагает отложить прения по проекту резолюции A/C.3/62/L.43 в соответствии с правилом 116 правил процедуры. Совет по правам человека, действуя через свой механизм универсального периодического обзора, является наиболее компетентным органом по наблюдению за соблюдением прав человека. Поэтому вопрос о рассмотрении проекта резолюции следует исключить из программы работы Комитета.

61. **Председатель** в соответствии с правилом 116 приглашает двух представителей выступить в поддержку данного предложения и еще двух — против него, до вынесения данного предложения на голосование.

62. **Г-н Хайи** (Пакистан), выступая в поддержку этого предложения, говорит, что вопросы прав человека следует рассматривать, руководствуясь духом справедливости и сотрудничества, а не с позиций изоляции и конфронтации, формируемых резолюциями в отношении конкретных стран, в результате чего вместо поощрения прав человека правительства стран подвергаются изоляции, их усилия, как правило, игнорируются и возводятся искусственные барьеры на пути конструктивного диалога между государствами-членами и правозащитными органами. Комитет должен воздерживаться от критики развивающихся стран на избирательной основе.

63. **Г-жа Родригес де Ортис** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее страна поддерживает это предложение, поскольку выборочная политизация прав человека и использование двойных стандартов противоречат Уставу и механизму универсального периодического обзора. Поощрение прав человека требует международного сотрудничества и диалога.

64. **Г-н Риттер** (Лихтенштейн), выступая против этого предложения, говорит, что Комитет занимается рассмотрением положений в области прав человека в конкретных странах, и положение в области прав человека в Иране уже давно находится под наблюдением международного сообщества. Его правительство, как правило, решительно выступает за проведение диалога. Если это предложение будет

одобрено, то оно лишит Лихтенштейн и другие небольшие страны редкой возможности выразить свое мнение в отношении Исламской Республики Иран. Во время переговоров его страна предложила изучить вопрос о разделении труда между Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека. В отличие от других тематических резолюций, рассматриваемых в Комитете, предлагаемый текст в Совете не рассматривается. Разнообразие мнений обогащает диалог, и его делегация весьма заинтересована в мнениях, выражаемых другими правительствами.

65. **Г-н Норманден** (Канада) говорит, что его делегация выступает против предложения, поскольку Комитет является универсальным органом, который может рекомендовать меры в связи с вопросами прав человека. Данное предложение лишает государства-члены права обсуждать нарушения прав человека в конкретных странах должны рассматриваться с учетом их сути и значения. Именно на этой основе Комитет уже проголосовал в поддержку двух аналогичных проектов резолюций.

66. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложению о прекращении прений по проекту резолюции A/C.3/62/L.43.*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан,

Уганда, Узбекистан, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Белиз, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Доминика, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Лесото, Маврикий, Малави, Мозамбик, Непал, Нигерия, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Эфиопия, Ямайка.

67. *Предложение о прекращении прений по проекту резолюции A/C.3/62/L.43 отклоняется 79 головами против 78 при 24 воздержавшихся.*

68. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) зачитывает ряд технических поправок, которые были сделаны во время представления проекта резолюции.

69. **Г-н Норманден** (Канада), представляя проект резолюции A/C.3/62/L.43 от имени первоначальных авторов, а также Фиджи и Исландии, говорит, что с точки зрения взятых на себя страной международных обязательств положение в области обеспечения прав человека народа Исламской Республики Иран постоянно ухудшается. До тех пор пока правительство страны не признает, что есть проблемы с осу-

ществлением прав человека, а иранским гражданам не будет предоставлена возможность обсуждать эти проблемы, не опасаясь преследования, Комитет будет оставаться для международного сообщества основным инструментом поощрения позитивных перемен. Этот проект резолюции может помочь сформировать уважительное отношение к правам человека в Исламской Республике Иран.

70. Проект резолюции должен точно отражать частичное положение вещей. В нем отмечается серьезное ухудшение ситуации с точки зрения уважения прав человека, включая подтвержденные случаи побития камнями в качестве одного из методов казни, расширение практики применения жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, включая отсечение конечностей и порку, а также систематическое преследование правозащитников. Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных и произвольных казнях изучил положение в Исламской Республике Иран и сделал вывод о том, что практика массовых казней и применение других неприемлемых форм высшей меры наказания приобретает все более широкий масштаб. Пять дней назад в Иране был казнен молодой человек в возрасте 16 лет за преступление, которого он не совершал. Правительство Исламской Республики Иран должно нести ответственность за постоянные нарушения прав человека своих граждан.

71. **Г-н Хазан** (Исламская Республика Иран) говорит, что некоторые государства систематически манипулируют механизмами по правам человека Организации Объединенных Наций, преследуя при этом свои собственные политические цели. В проекте резолюции A/C.3/62/L.43 содержатся непроверенная информация и необоснованные обвинения. Так, в нем утверждается, что с июля 2005 года иранское правительство не разрешило ни одной поездки в Исламскую Республику Иран в рамках специальных процедур, хотя на самом деле оно в добровольном порядке направило в 2002 году постоянные приглашения всем обладателям мандатов специальных процедур, шестеро из которых посетили страну. В действительности уровень сотрудничества между механизмами специальных процедур Организации Объединенных Наций и его страной является одним из самых высоких. Существуют и другие многочисленные примеры таких неточностей.

72. Несмотря на то, что правительство Канады претендует на ведущую роль глобального защитника прав человека, права человека меньшинств, иммигрантов, иностранцев и коренных народов в Канаде нарушаются, что было документировано органами Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением прав человека. Вследствие социальной изоляции и расовой дискриминации возникли значительные диспропорции в сферах занятости, здравоохранения и образования. На международном уровне подход Канады к расследованию нарушений в области прав человека не является безупречным. Вопреки позиции подавляющего большинства государств-членов Канада выступила против резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, осуждающих систематическое нарушение Израилем прав человека палестинцев. Во время израильской агрессии против Ливана в 2006 году Канада открыто поддержала жестокие действия Израиля. В сентябре 2007 года Канада проголосовала против Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. На фоне ужасающих условий в центре содержания под стражей в Гуантанамо и в иракских тюрьмах, а также существования в различных странах Европы секретных центров содержания под стражей у других спонсоров проекта резолюции совершенно нет причин гордиться своим собственным подходом к защите прав человека.

73. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика), выступая с заявлением по мотивам голосования до его проведения, подтверждает, что ее страна выступает против любых попыток того или иного государства вмешиваться в дела другого государства под предлогом защиты прав человека. Суверенитет всех государств-членов гарантируется в Уставе. Поощрение прав человека требует ответственного диалога на основе взаимного уважения национального суверенитета, территориальной целостности и региональных и национальных особенностей. Вопросы прав человека должны рассматриваться Советом по правам человека, а не Комитетом. Политически мотивированные резолюции в отношении конкретных стран, составленные на основе двойных стандартов, подрывают консенсус по вопросам прав человека.

74. **Г-н Рачков** (Беларусь) подчеркивает, что Исламская Республика Иран — страна с древней историей. Проект резолюции содержит бесцеремонную

и необоснованную критику, мотивированную конъюнктурными соображениями. Реальная мишень авторов этого проекта резолюции — проводимая этим государством независимая внешняя политика.

75. **Г-н Хайи** (Пакистан), выступая от имени Организации Исламская конференция (ОИК), говорит, что в октябре 2007 года ОИК выступила против представления резолюций в отношении положения в области прав человека в конкретных странах, которые на избирательной основе направлены против развивающихся и исламских стран, иными словами, выступила против практики, которая привела к крайней политизации работы органов по правам человека и которая не способствует продвижению дела защиты прав человека.

76. **Г-н Саид** (Судан) поддерживает заявление, сделанное Пакистаном от имени ОИК, и вновь заявляет о принципиальной позиции своей страны, в соответствии с которой она выступает против резолюций в отношении конкретных стран. Ни одна страна независимо от ее размера или мощи не может утверждать, что у нее нет проблем в области прав человека. Это также относится к тем странам, которые, объявляя себя защитниками прав человека, в нарушение Устава принимают такие резолюции, используя их в качестве политического инструмента для вмешательства во внутренние дела других стран. Такие двойные стандарты привели к роспуску Комиссии по правам человека и замене ее Советом по правам человека. Надлежащим форумом для рассмотрения таких вопросов является созданный Советом по правам человека механизм универсального периодического обзора. Проект резолюции A/C.3/62/L.43 является попыткой реанимировать методы работы бывшей Комиссии вопреки духу сотрудничества и беспристрастности Совета по правам человека. Поэтому Судан будет голосовать против этого проекта резолюции.

77. **Г-жа Гинди** (Египет) говорит, что ее страна отвергает любой проект резолюции, который опирается на принципы избирательности и двойные стандарты или который стремится политизировать вопросы прав человека. Поэтому вместе с государствами — членами Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция Египет голосует против всех проектов резолюций о положении в области прав человека в конкретных странах.

78. Во-первых, ее страна глубоко убеждена в том, что вопросы прав человека должны рассматриваться в духе сотрудничества путем наращивания соответствующего потенциала, а не в духе конфронтации с использованием практики публичного разоблачения подходов к правам человека в соответствии с пожеланиями самоназначенных контролеров без опоры на международное право или соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

79. Во-вторых, вопросы прав человека должны рассматриваться в Совете по правам человека, и для этого были созданы механизмы проведения периодического обзора, которым необходимо создать все условия для того, чтобы они могли выполнять свою роль по оценке положения в области прав человека во всем мире независимо от экономического положения соответствующих стран и политических соображений.

80. И наконец, при проведении таких оценок следует принимать во внимание факторы, отражающие цивилизацию, культуру, религию, демографию и национальность. Такие факторы свойственны человеческому разнообразию, они объединяют общины и не должны использоваться для навязывания чуждых стандартов, ошибочно полагая, что они являются теми факторами, которые, разделяют страны, ежегодно представляющие такие проекты резолюций. По этим причинам Египет будет голосовать против проекта резолюции.

81. **Г-жа Родригес де Ортис** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация будет голосовать против проекта резолюции A/C.3/62/L.43 в силу глубокого убеждения в том, что демонстрируемая определенными странами тенденция применения селективного подхода к представлению проектов резолюций по чисто политическим мотивам, направленных против суверенитета того или иного государства, нарушает универсальные принципы суверенитета и невмешательства во внутренние дела. Проект резолюции A/C.3/62/L.43 является инструментом для изменения политической, экономической и социальной системы Исламской Республики Иран и относится к числу неприемлемых и несостоятельных методов, которые идут вразрез с законными интересами и не дают реальных результатов. Страны должны поощрять права человека на основе конструктивного диалога и международного сотрудничества в соответствии с по-

ложениями Устава и Декларации о принципах международного права, содержащейся в резолюции 2625 (XXV), в духе уважения, взаимовосприимчивости и добросовестности в целях укрепления способности государств выполнять свои обязательства на благо всех людей.

82. **Г-н Сергиуа** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что при обсуждении вопросов прав человека, резолюции в отношении конкретных стран, предлагаемые одной страной в целях сведения счетов с другой, приводят к конфронтации и препятствуют рассмотрению положения в области прав человека. Такая избирательность и двойные стандарты должны уступить место справедливому, транспарентному и уважительному диалогу в интересах развития международного сотрудничества. Совет по правам человека, особенно основанная на консенсусе процедура универсального периодического обзора, свободного от избирательности и политизации, является надлежащим форумом для обсуждения положения в области прав человека во всех странах. Особенности культуры и цивилизации также необходимо принимать во внимание. Поэтому его делегация будет голосовать против проекта резолюции A/C.3/62/L.43.

83. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/62/L.43.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Марокко, Мьянма, Нигер, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таджикистан, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Шри-Ланка, Южная Африка.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Малави, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Республика Корея, Руанда, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Филиппины, Чад, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

84. *Проект резолюции A/C.3/62/L.43 принимается 72 голосами против 50 при 55 воздержавшихся.*

85. **Г-жа Абд аль-Хакк** (Алжир) говорит, что процедура проведения универсального периодического обзора, принятая Советом по правам человека, является надлежащим механизмом для рассмотрения положения в области прав человека в той или иной стране. Такой механизм призван оказывать государствам помощь в улучшении положения дел с соблюдением прав человека, а не служить в качестве инструмента для нападок и изоляции государств или создания атмосферы конфронтации, подобно возникшей в связи с только что принятым проектом

резолюции, против которого голосовала ее делегация.

86. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что его делегация подтверждает свою позицию, согласно которой она выступает против избирательности и двойных стандартов в отношении прав человека и эксплуатации прав человека в политических целях или в интересах достижения господства. Только что принятый проект резолюции является именно таким, и поэтому его делегация проголосовала против. Комитет не является трибуналом, выносящим заключения о действиях стран третьего мира. Форумом для рассмотрения таких вопросов является Совет по правам человека.

87. **Г-н Асики** (Япония) говорит, что его делегация проголосовала в поддержку этого проекта резолюции, поскольку необходимо улучшить положение дел с соблюдением прав человека в Исламской Республике Иран. Между тем Япония приветствует усилия, которые правительство предприняло в этом направлении. В июле 2007 года в Токио состоялся четвертый японско-иранский диалог по правам человека, который, по мнению его правительства, содействует поощрению и защите прав человека. Япония приветствует также присоединение Ирана к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах. Япония будет и впредь оказывать Ирану поддержку в его усилиях, направленных на улучшение положения дел с соблюдением прав человека.

88. **Г-жа Майера** (Бразилия) говорит, что, хотя ее делегация и воздержалась от голосования, ее страна обеспокоена положением в области прав человека в Исламской Республике Иран, особенно это касается свободы выражения мнений, насилия и дискриминации в отношении женщин и применения жестоких форм наказания. Особую тревогу вызывают сообщения о случаях применения смертной казни в отношении лиц, не достигших 18 лет, и дискриминации в отношении общины бехаистов, включая произвольные задержания, содержание под стражей политических заключенных, ограничения прав на работу и образование и уничтожение культурного наследия этой общины.

89. Бразилия решительно поддерживает консолидацию Совета по правам человека в качестве основного органа Организации Объединенных Наций,

занимающегося поощрением и защитой прав человека путем создания благоприятных условий для рассмотрения положения в области прав человека в духе подлинного сотрудничества и диалога. Бразилия ожидает, что иранское правительство активизирует свой диалог с Советом по правам человека и всеми другими механизмами прав человека Организации Объединенных Наций в соответствии с постоянным приглашением, направленным всем специальным процедурам Совета по правам человека и с учетом ратификации Ираном Международных пактов о гражданских и политических правах и Международных пактов об экономических, социальных и культурных правах и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

90. **Г-жа Тавариш** (Португалия), выступая от имени Европейского союза, стран-кандидатов: Хорватии и бывшей югославской Республики Македония, страны — участницы процесса стабилизации и объединения: Черногории, а также Молодовы, говорит, что Европейский союз проголосовал в поддержку проекта резолюции A/C.3/62/L.43, поскольку все страны должны отвечать за выполнение своих обязательств, и международное сообщество не может оставаться безучастным к постоянным, серьезным и широко распространенным нарушениям прав человека, когда соответствующие страны не проявляют готовности исправить ситуацию или вести конструктивный диалог.

91. Иранцы продолжают страдать от систематических нарушений прав человека, а правительство не осуществило шаги, предусмотренные в предыдущих резолюциях, посвященных положению в области прав человека в этой стране. Ни одна из специальных процедур не получала приглашения посетить страну с июля 2005 года, а правительство не выполнило рекомендации, вытекающие из предыдущих визитов. Ухудшение ситуации в течение прошлого года хорошо задокументировано. Систематические нарушения включают применение пыток и других жестоких или унижающих человеческое достоинство форм обращения и наказания; публичные казни, массовые казни и другие казни без соблюдения международно признанных гарантий, в том числе смертную казнь через побитие камнями и казни несовершеннолетних лиц; постоянные нарушения прав человека женщин и лиц, принадлежащих к другим религиозным, этническим, языковым

группам или меньшинствам; кампанию против защитников прав человека женщин; и нарушения прав на свободу выражения мнений, собраний и слова и пренебрежение надлежащей правовой процедурой. Продолжается также дискриминация по признаку сексуальной ориентации.

92. Европейский союз настоятельно призывает Иран поощрять и защищать права человека всех своих граждан независимо от пола, религии, национальности, верования и сексуальной ориентации и надеется, что принятие проекта резолюции и выполнение рекомендаций, содержащихся в них, проложат дорогу к сотрудничеству и будут содействовать всемерной реализации всех прав человека каждым иранцем.

93. **Г-н О'Рейли** (Соединенное Королевство), выступая в порядке осуществления права на ответ и отвечая на замечания, сделанные в ходе предыдущего заседания представителем Аргентины в связи с Фолклендскими островами, говорит, что позиция Соединенного Королевства хорошо известна и она была подробно изложена в сделанном в осуществление права на ответ заявлении в письменной форме Постоянного представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций сэра Джона Соэрса от 1 октября 2007 года в связи с выступлением Президента Аргентинской Республики Нестора Карлоса Киришнера на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня. У Соединенного Королевства нет сомнений относительно своего суверенитета над Фолклендскими островами, и эта позиция основана на принципе самоопределения. Соединенное Королевство твердо уверено в том, что жители острова имеют право определять свое собственное будущее. Не может быть никаких переговоров по вопросу суверенитета Фолклендских островов до тех пор, пока жители островов не пожелают этого или не сочтут этот вопрос своевременным.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.